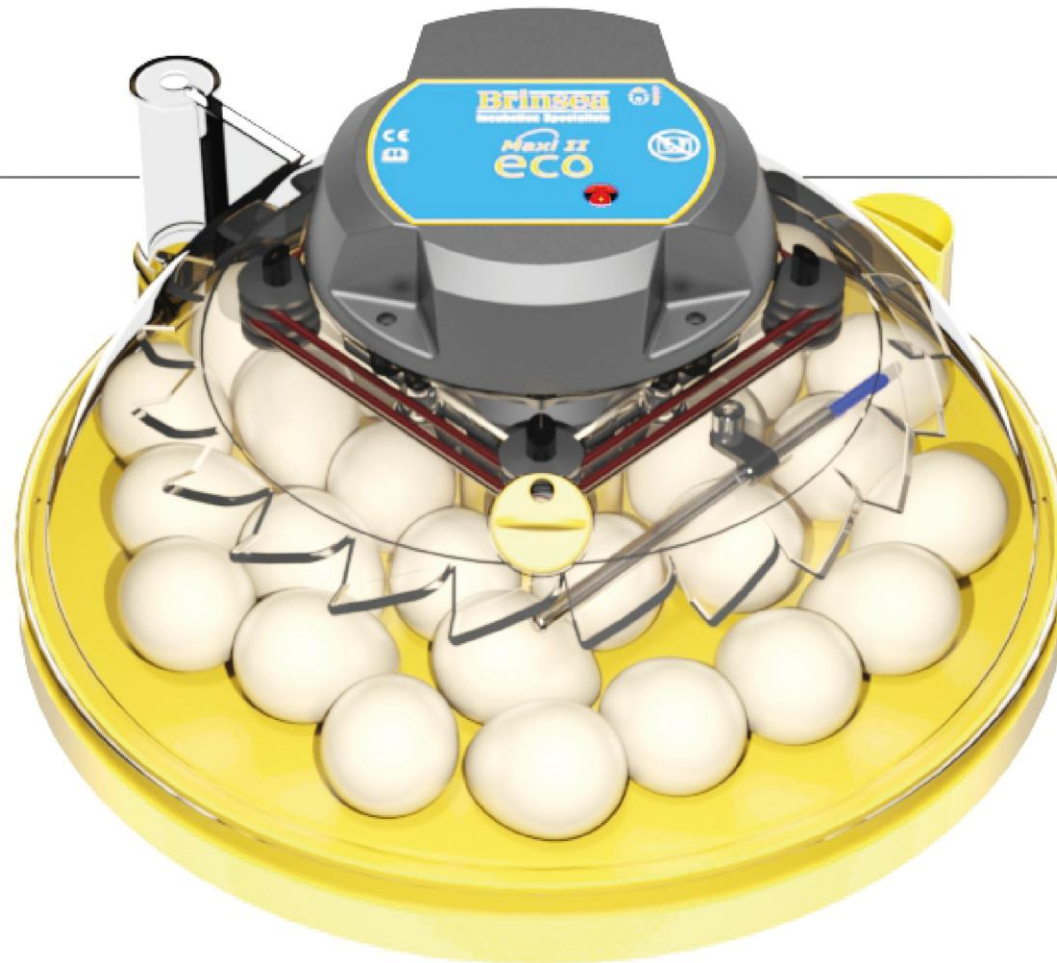


Maxi II eco Egg Incubator
Operating Manual

Brinsea
Incubation Specialists





Les bruksanvisningen før bruk!



Ikke tildekk!

Dette apparatet er kun brukes med strømforsyningen som følger med apparatet.

Skadede apparater må ikke brukes.

Apparatet og dens forsyningsledning må plasseres i et innendørs område som ikke kan gi sprut av vann eller fuktighet og er beskyttet mot eller er utenfor rekkevidde av dyr.

Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert person.

Dette apparatet må ikke brukes, rengjøres eller vedlikeholdes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap uten tilsyn. Barn må ikke leke med apparatet.

Koble rugemaskinen fra strømnettet under rengjøringen. Sørg for at alle elektriske deler holdes tørre.

Vennligst les disse instruksjonene nøye før du setter opp rugemaskinen for å oppnå best mulig resultat og holde disse instruksjonene trygt for fremtidig bruk.

Dette dokumentet omfatter anbefalte prosedyrer for vellykket klekking men ruging innebærer kontroll og manipulasjon av et stort antall faktorer, og i visse tilfeller finnes forskjellige fremgangsmåter som kan være nødvendig.

For mer detaljert informasjon om alle aspekter av eggruging inkludert nyttige råd om hvordan du får best resultat kan du besøke vår hjemmeside på www.brinsea.co.uk.

Din rugemaskin er designet for å tillate brukeren å variere rugingen for å dekke et bredt spekter av arter i ulike miljøforhold, og det spesifikke oppsett for enhver situasjon er utenfor omfanget av disse instruksjonene.

For mer informasjon om ruging og klekking kan du laste ned vår GRATIS Incubation Handbook: www.brinsea.co.uk/incubationhandbook, for flere arter med spesifikke råd en rekke publikasjoner finner du på: www.brinsea.co.uk/books.

For å registrere ditt nye Brinsea produkt vennligst besøk www.brinsea.co.uk innen 30 dager etter kjøpet og følg linken på hjemmesiden for å kvalifisere for en gratis 3 års garanti. Meld deg på Brinsea nyhetsbrev for å få de siste nyhetene og informasjon.

Registrerer apparatets serienummeret her: _____

1	Sette opp din rugemaskin	-
	Oppakking & oversikt deler	4
	Montering	5
	Plassering & installering	6
2	Produkt introduksjon – Funksjonelle egenskaper	7
5	Temperatur	8
6	Fukt	9
7	Egg	11
9	Klekking & rengjøring	12
10	Spesifikasjoner	13

Maxi II eco

1 SETTE OPP DIN RUGEMASKIN

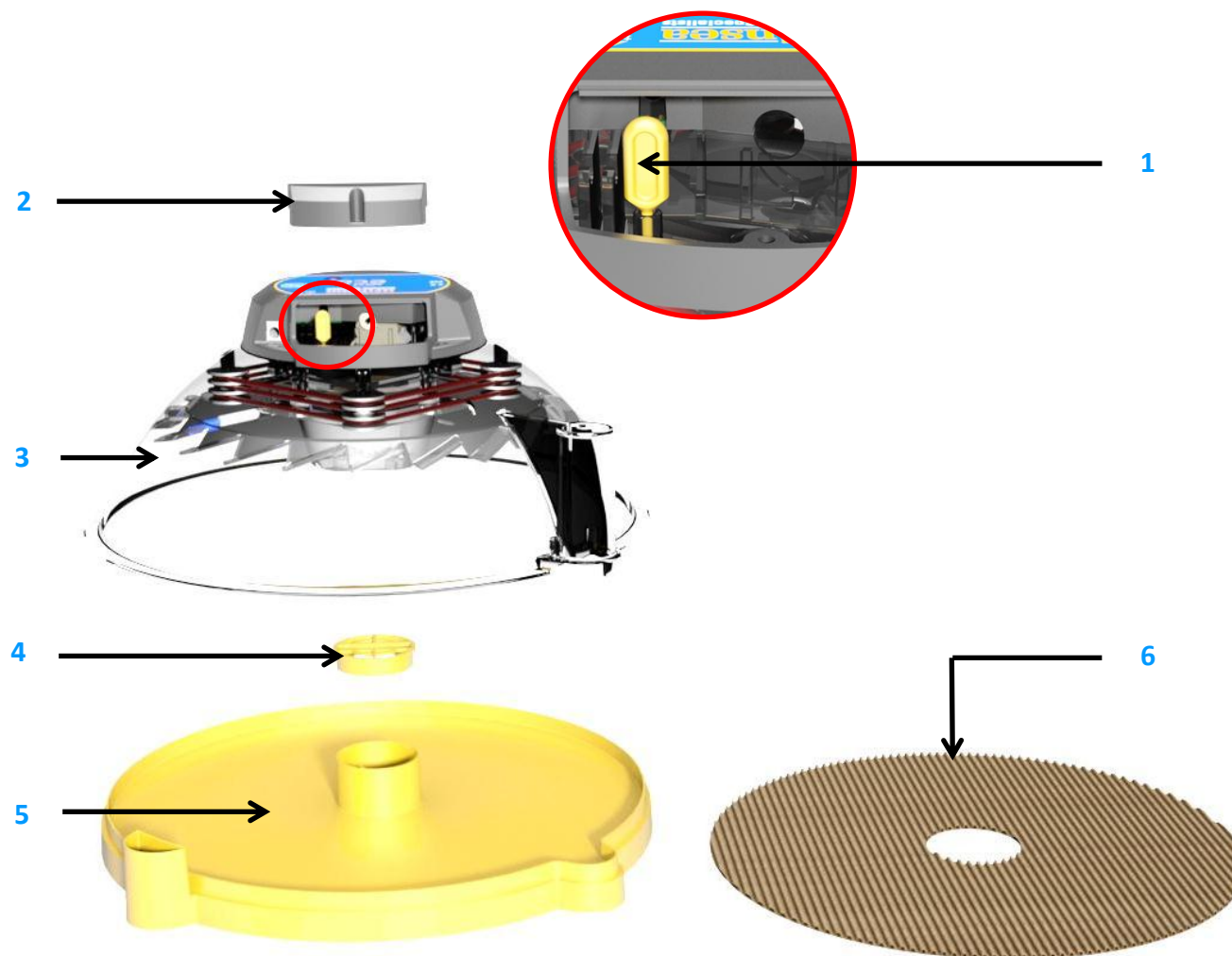
UTPAKKING & OVERSIKT DELER

Din rugemaskin er levert i beskyttende emballasje. Vennligst fjern all tape, pakkeband og emballasje fra rugemaskinen og deler. Ta vare på emballasjen i tilfelle du må pakke den ned igjen.

Sjekk at strømforsyningen din passer til det som er avmerket på strømadapteret som følger med.

Diagrammet viser alle delene som har blitt levert til deg. Kontroller at du har de riktige mengder av hver del. Hvis det er noen deler som er skadet eller mangler må du kontakte din forhandler eller Brinsea Produkter (på adressen på slutten av dokumentet). Skadede apparater må ikke brukes.

- 1: Skrutrekker justering temperatur
- 2: Bakre deksel
- 3: Topp
- 4: Vannbeholder deksel
- 5: Base
- 6: Klekkematte
- 7: Strømadapter (ikke vist i diagrammet)



Maxi II eco

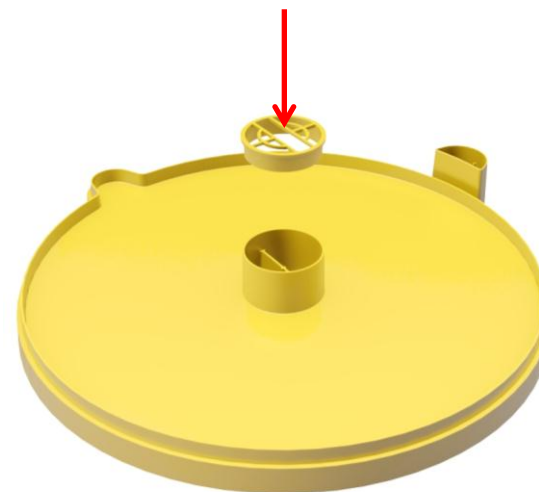
1 SETTE OPP DIN RUGEMASKIN

MONTERING

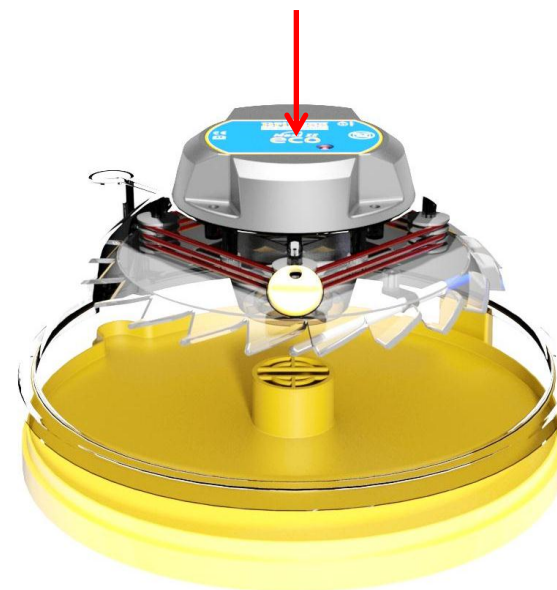
1: Sett på dekselet til vannbeholder for å unngå at kyllingene drukner.

2: Plasser toppen på basen Sjekk att toppen omslutter underdelen hele veien rundt.

1.



2.



Maxi II eco

1 SETTE OPP DIN RUGEMASKIN

PLASSERING OG INSTALLERING

Din rugemaskin vil gi best resultater i et oppvarmet rom fri for store temperaturvariasjoner og med god ventilasjon - spesielt hvis flere rugemaskiner kjører på samme tid.

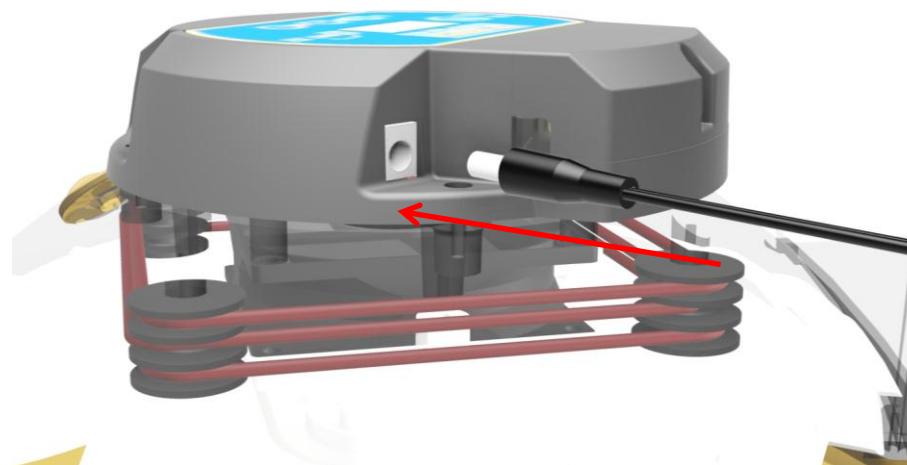
Sørg for at romtemperaturen ikke kan synke på en kald kveld. Ideelt temperatur i rommet er mellom 20 og 25 ° C (68 og 77 ° C). La aldri romtemperaturen synke under 17 ° C (63 ° F).

Pass på at rugemaskinen ikke kan utsettes for direkte sollys og at den plasseres på en flat, jevn benkeplate, ikke på gulvet.

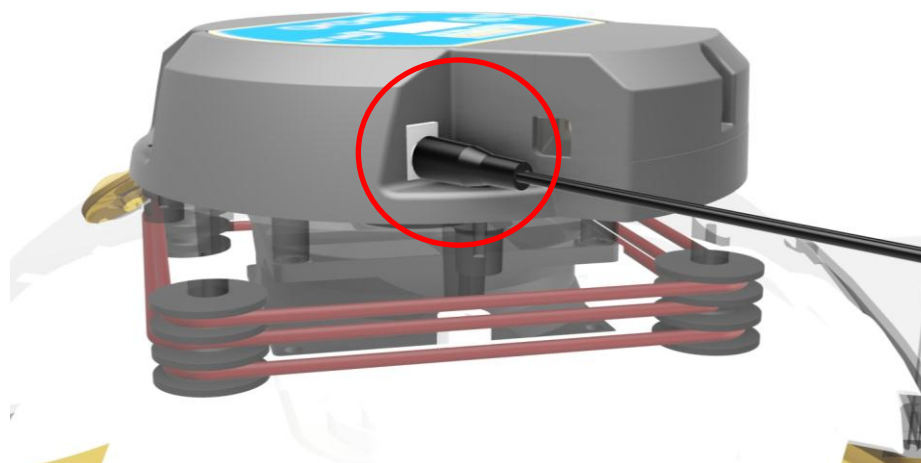
Koble strømkabelen til under lokket på rugemaskinen. Kontroller at kontakten er skjøvet helt på plass i sokkelen.

Bruk kun strømforsyningsenheten som følger med produktet. Bruk av en annen strømforsyning kan forårsake en fare og vil gjøre garantien ugyldig.

1.



2.



FUNKSJONELLE EGENSKAPER

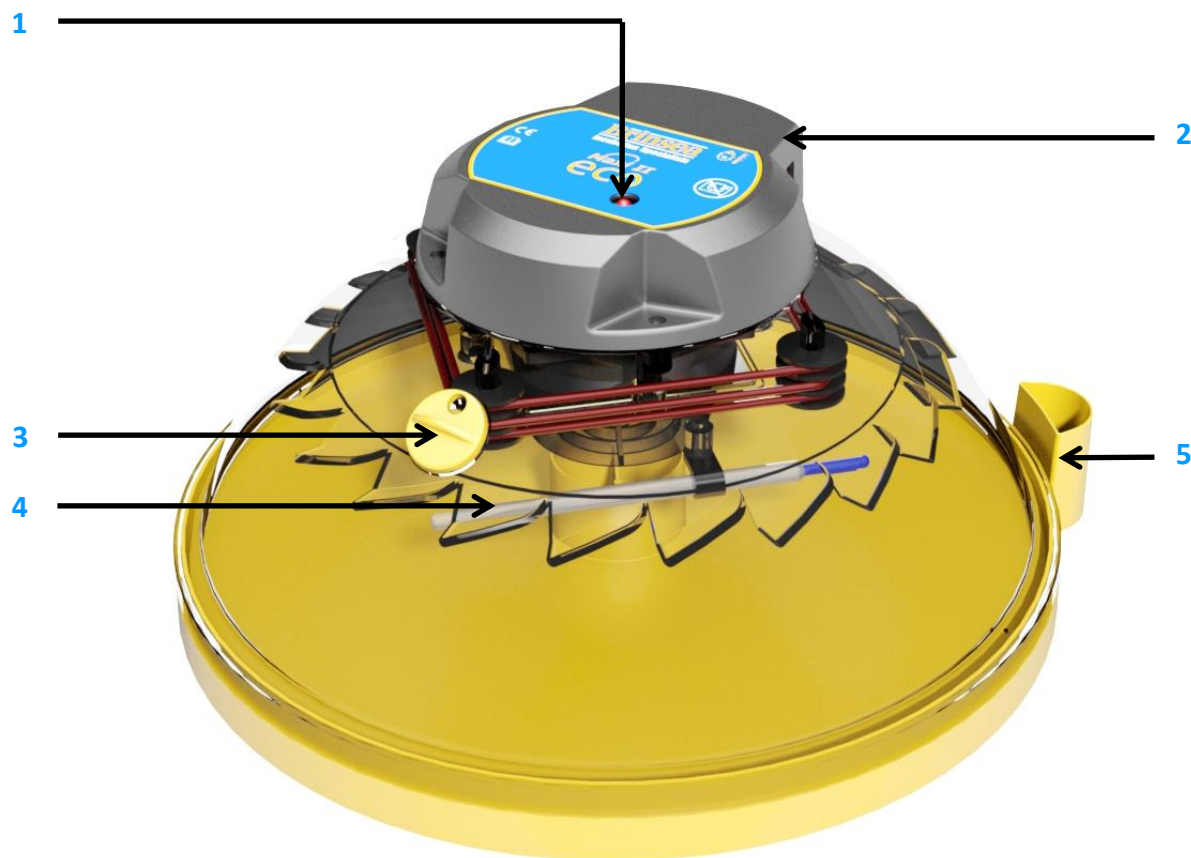
- 1: Varme indikator LED
- 2: Temperatur justering (Innsiden av toppdeksel) Se seksjon 5.
- 3: Justerbar ventilasjon
- 4: Sprittermometer
- 5: Utvendig påfyll av vann

Eksempel på innstillinger for høns:

Temperatur: 37.5°C

Fukt: Fyll en side av vannbeholderen og sett ventilasjonen til minimum.

Vendeintervall: 3 ganger per dag.



Maxi II eco

5 TEMPERATUR

SETTE TEMPERATUREN

Stabil og riktig temperatur er avgjørende for et godt resultat. Juster med forsiktighet.

Din rugemaskin er fabrikkinnstilt til riktig temperatur for de fleste arter (37.4 - 37.6), men det er lurt å sjekke temperaturen og gjøre følgende: --

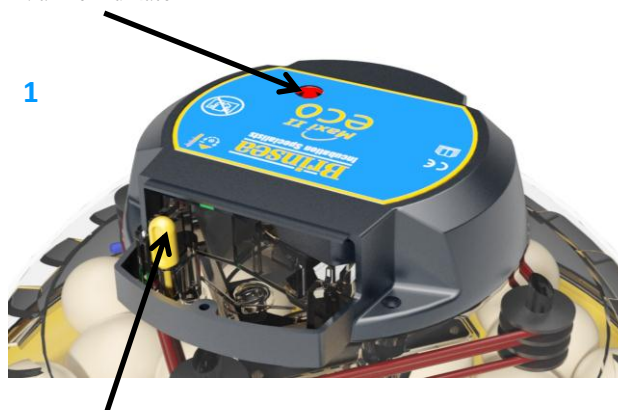
1: Etter som rugemaskinen varmes opp og nærmer seg satt temperatur vil den røde LED endre seg fra kontinuerlig lys til å blinke. Tillat rugemaskinen å stabilisere seg i minst en time før justering av temperaturen.

2: Skyv forsiktig skrutrekkeren for justering av temperatur inn i justeringshullet og snu den til den griper inn i sporet. Ikke tving en upassende skrutrekker inn i huset, det kan skade justeringsenheten og gjøre garantien ugyldig.

Vri med klokken for å øke temperaturen, mot klokken for å redusere den. ¼ omdreining er ca 2 grader Celsius (4 Fahrenheit). Lag små justeringer og gi tid for temperaturen til å stabiliseres mellom justeringer.

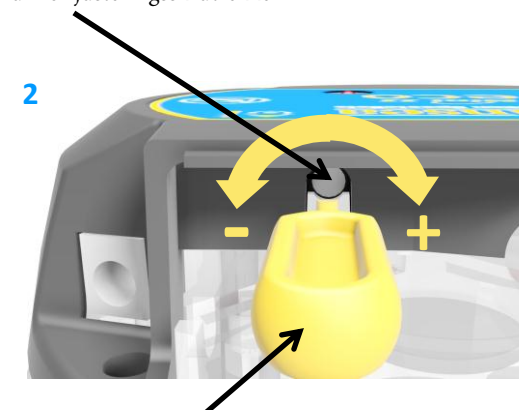
Se på termometeret for å sjekke temperaturen. Juster temperaturen med forsiktighet - små endringer har store virkninger på klekkesultatet.

Varme indikator LED



Temperature Adjustment Screwdriver

Hull for justeringsskrutrekker



Skrutrekker justering temperatur

	Anbefalte temperaturer:		Typisk rugeperiode:
Høns	37.4 – 37.6°C	99.3 – 99.6°F	21 dager
Fasan	37.6 – 37.8°C	99.6 – 100.0°F	23-27 dager
Vaktel	37.6 – 37.8°C	99.6 – 100.0°F	16-23 dager
And	37.4 – 37.6°C	99.3 – 99.6°F	28 dager

- Utvikling av embryoer er ganske tolerante overfor kortsiktige temperaturfall, og brukeren trenger ikke være bekymret for avkjøling som oppstår ved inspeksjon av eggene. Temperaturer over det ideelle kan fort ha en alvorlig negativ effekt på klekkesultatet og må unngås.

Maxi II eco

6 FUKT

Å FORSTÅ FUKT

Kortsiktige variasjoner i luftfuktighet er ikke viktig. Gjennomsnittlig luftfuktighet i rugeperioden må være tilnærmet optimalt for å oppnå det ideelle vekttap.

Høy fuktighet under klekking er også viktig. Pass opp for vedvarende for høy luftfuktighet.

Vanlige nivåer med fukt:

Generelt aksepterte ruge fuktnivåer for artsgrupper :

Under ruging: Høns	40-50% RH
Svømmefugl	45-55% RH
Klekking: Alle arter	65% RH eller mer

Typisk vekttap:

Typisk ideelt vekttap for artsgrupper :

Høns	13%
Svømmefugl	14%

For mer informasjon om bestemte arters krav sjekk relevant litteratur.

KONTROLLERE FUKT

To faktorer som påvirker fuktighet under ruging: fordampning av vann inne i kabinettet (fra egg, så vel som fra tilført vann) og nivåer av ventilasjon. Vanninnholdet i luften som trekkes inn i rugemaskinen vil også ha en effekt.

Det er to metoder for å fugleoppdrettere å oppnå riktig luftfuktighet:

1: Som en generell veiledning for fjørfe / fasanfugler/ svømmefugler , fyll vann i en av de to halvdelene av den sentrale vann beholderen når eggene legges inn til 2 dager før klekking - vanddybden spiller ingen rolle.

For alle artene fylles begge halvdelene av vannbeholderen for de to siste dagene av rugingen. Høyere luftfuktighet er nødvendig for klekking for å hindre at membraner tørker for fort. Sørg for at beskyttelsen på vannbeholderen er på for å hindre kyllingene i å drukne.

De ovennevnte retningslinjer tar ikke høyde for ulike miljøforhold og er nødvendigvis heller generalisert, men de er enkle og ofte effektive.

2: Overvåk eggenes vekttap (som varierer som en direkte følge av fuktighet) og sammenlign de mot tall for publiserte vekttap for arten. Dette er den mest pålitelige metoden og anbefales - spesielt der lave klekkeprosent er vanlig eller egg av høy verdi blir ruget.

Egg mister fuktighet gjennom skallet og frekvensen av fordampning avhenger av luftfuktighet rundt eggene og skallets porøsitet. Under ruging trenger egg å miste en fast mengde vann som tilsvarer et tap i vekt på rundt 13-16%, avhengig av arten. Ved veiing egg med jevne mellomrom under rugingen er det mulig å overvåke og eventuelt korrigere fuktighetsnivåer for å oppnå riktig vekttap.

KLEKKING

Det er alltid behov for høy fuktighet under klekking. På grunn av den korte varigheten med høy fukt vil ikke vekttapet bli betydelig påvirket. Høy fuktighet er nødvendig for å hindre at membraner tørker og stivner før klekkingen er ferdig. Fuktighet vil naturligvis øke etter hvert som de første eggene begynner å klekke og membraner fra klekte egg begynner å tørke. Denne virkningen kommer i tillegg til den økte fordampningen fra vannbeholderen. Under klekking vil høy luftfuktighet falle dramatisk når lokket åpnes, og vil ta litt tid å bygge opp igjen. Motstå fristelsen til å løfte lokket ofte - la stå i minst 6 timer mellom inspeksjoner.

For mer detaljert informasjon om alle aspekter av ruging inkludert nyttige råd om hvordan du får best resultat kan du besøke vår hjemmeside på www.brinsea.co.uk/incubationhandbook.

Maxi II eco

6 FUKT

STILLE RELATIVT FUKTIGHETSNIVÅ: BRUKE DET EKSTERNE FYLLEPUNKTET

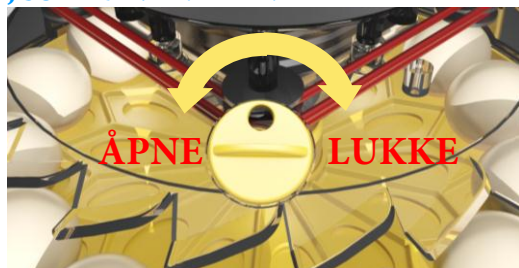
Fuktigheten i rugemaskinen kan justeres ved å tilsette vann til den ene eller begge halvdelene av den sentrale vannbeholderen. (Hvis du ønsker å redusere luftfuktigheten ikke tilsett vann).

Mini II har et utvendig vannfyllingspunkt slik at vann-nivået kan kontrolleres og fylles opp uten å fjerne toppen av rugemaskinen.

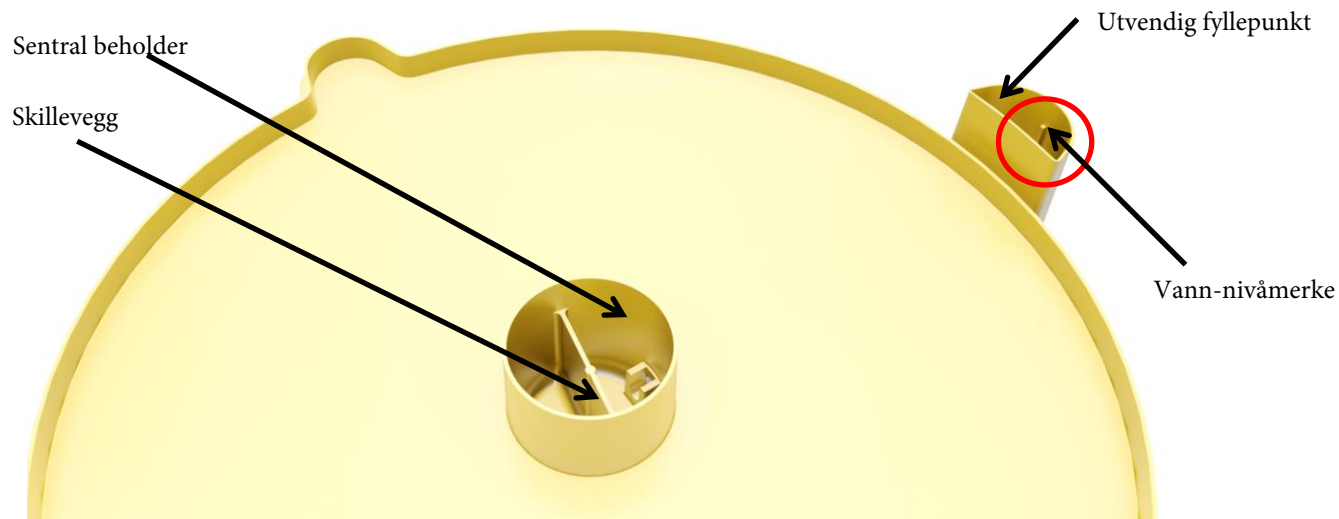
For å fylle den første halvparten av vann beholderen, nøye fyll vann i det utvendige påfyllingspunktet. Hold vannstanden under vann-nivåmerket (se bilde). Vannet vil strømme gjennom røret og fylle halvparten av den sentrale beholderen.

For å øke luftfuktigheten ytterligere, fyll begge halvdelene av den sentrale vannbeholderen ved å fortsette å tilsette vann i det ytre fyllingspunktet til over nivået for dybdemerket. Vann vil strømme gjennom røret og over skilleveggen for å fylle den andre halvparten av beholderen. Oppretthold vannstanden over dybdemerket.

JUSTERE VENTILEN



Åpne og lukke ventilen: Lukk ventilen for å øke fukten eller åpne ventilen for å minske fukten.



I praksis avhenger minimum og maksimum luftfuktighet oppnåelig i en rugemaskin av flere faktorer, inkludert forholdene i ruge-rommet. Du må kanskje tillate 24 timer for å stabilisere fuktigheten etter å ha gjort endringer.

Hvis du ikke kan oppnå nivået på relativ luftfuktighet som kreves må du vurdere disse notatene:

Fuktighet vil ikke gå lavt nok

- Åpne ventilen helt for å hjelpe.
- En nedre grense vil være bestemt av fuktighetsinnholdet i den omgivende luft, særlig i varme fuktige forhold. Dette kan bare motvirkes ved avfukking av luften i rommet utenfor rugemaskinen med en proprietær avfukter, men er sjelden et problem i praksis.

Fukten vil ikke gå høyt nok

- Lukk ventilen til minimumsinnstillingen for å hjelpe. Sett inn fuktputer tilgjengelige fra Brinsea eller din forhandler.

Kondens

Det er vanlig at noe kondens oppstår på de kjøligere eksponerte delene av den klare toppen. Dette naturlige fenomenet er ikke en fare eller et problem for rugingen men kan indikere rommet er kjøligere enn optimal.

EGGVENDING

Merk hvert egg med en blyant "X" på den ene siden og "O" den andre. Dette sikrer at du kan se hvilke egg du har vendt. Ved tre ganger om dagen og start tellingen på den andre dagen. Alltid dreie egget om den spisse enden for å redusere sjansen for å skade de indre strukturer av egget.

LAGRING AV EGG

Pass på at du lagrer egg i kjølige og fuktige forhold. De fleste artene kan bli trygt lagret i opp til 14 dager før det blir alvorlige reduksjoner i klekkeprosenten. Daglig vending av lagrede egg bidrar også opprettholde kvaliteten på rugeeggene.

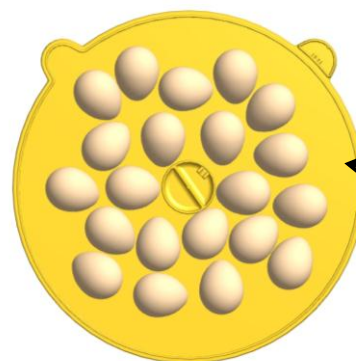
Kast egg som er sprukket, misformet, og sterkt skitne egg (hvis mulig). Vask bare skitne egg ved hjelp av eggvaskemiddel som er merket Brinsea desinfiserende konsentrat for egg og følge produsentens instruksjoner. Det er viktig å vaske egg i en oppløsning som er vesentlig varmere enn eggene. Husk at alle løsninger vil fjerne den ytterste hinnen fra egget samt skitt og kan gjøre egg mere eksponert for bakteriell forurensning i fremtiden.

EGGINNSETT

Før du legger inn egg sørg for at rugemaskinen har kjørt i flere timer, og har stabilisert seg på riktig temperatur.

Maxi II Eco er utviklet for å handtere egg i forskjellige størrelser opp til andeegg. En del eksperimentering kan være nødvendig for å maksimere kapasiteten

Plasser eggene minst 2 cm fra kanten av underdelen på rugemaskinen slik at de går klar av kanten på overdelen når det er montert. Når eggene har blitt lagt inn skal ikke temperaturen justeres de første 24 timene, det for å la eggene bli varme. Kontroller vannivået hver 3. dag eller så, og temperaturen daglig. Lys eggene etter at 1/3 av rugeperioden har gått for å ta ut klare, ubefruktede egg.



Plasser eggene minst 2 cm fra kanten av underdelen på rugemaskinen.

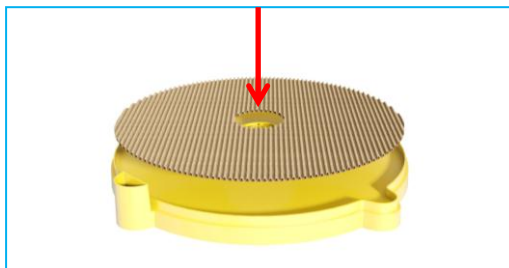
Maxi II eco

9 KLEKKING & RENGJØRING

KLEKKING

1: Hvis klekking i Maxi II Eco, fjern toppen av rugemaskinen.

2: Plasser klekkematten på underdelen to dager før eggene skal klekkes. Legg eggene direkte på matten. Ikke gjenbruk klekkematter. Erstatninger er tilgjengelig fra brinsea.co.uk, brinsea.com eller din lokale forhandler (produktkode 14,902).



3: Sett toppen tilbake på underdelen.

Luftfuktigheten må være høy under klekking (se punkt 6 ovenfor). Fyll begge halvdelene av den sentrale vannbeholderen.

Når de fleste eggene er klekket (12 til 48 timer etter at det første egget klekker) flytt kyllingene til en varmelampe. Brinsea EcoGlow 20 og 50 er ideell for fjørfe og svømmefugler etc. Brinsea TLC-40 og TLC-50 varmekabiner anbefales for eksotiske fugler.

Under klekking vil den høye luftfuktigheten falle dramatisk når lokket løftes av, og det vil ta litt tid å heve den igjen. Motstå fristelsen til å åpne rugemaskinen ofte - la stå i minst 6 timer mellom hver inspeksjon.

RENGJØRING

VIKTIG:

KOBLE RUGEMASKINEN FRA STRØMNETTET UNDER RENGJØRINGEN.

SØRG FOR AT ALLE ELEKTRISKE DELER HOLDES TØRRE. IKKE LEGG RUGEMASKINTOPPEN I VANN.

ALDRI VASKE UNDERDELEN, TOPPEN ELLER KABINETTDELER I VÆSKER OVER 50 ° C (120 ° F). IKKE BRUK OPPVASKEMASKIN TIL Å RENGJØRE NOEN DELER AV RUGEMASKINEN.

Vask underdelen etter hver klekking i Maxi II Eco i Brinsea desinfeksjonsmiddel og skyll grundig. Bruk en støvsuger og myk børste for å fjerne støv fra viftedeckslet. Tørk alle andre interne overflater med en klut fuktet med løsningen og tørk av med en klut fuktet med rent vann. Sørg for at instruksjonene som følger med væsken blir fulgt.

Hvis en separat klekker brukes bør prosedyren ovenfor fortsatt følges annenhver måned.

Utsiden av rugemaskinen kan rengjøres med en fuktig klut. Unngå at fukt kan komme på innsiden av det elektriske i overdelen.

Periodevis skru ut de fire skruene som holder viftedeckslet, ta av dekslet og støvsug. Støv og lo kan fjernes fra vifte og varmeelementledning med en myk børste. BRUK INGEN VÆSKER. IKKE SETT LOKKET PÅ DERSOM VIFTEN IKKE ER FESTET NÅR VIFTEDEKSLET ER FJERNET. Viften må være plassert på de 4 pinnene under lokket med etiketten vendt opp mot lokket før dekslet er re-montert. IKKE OVER-STRAMME SKRUENE.

ALLTID RENS RUGEMASKINEN FØR LAGRING OG SØRG FOR AT ENHETEN ER HELT TØRR INNVEDIG OG UTVEDIG. LA DEN GÅ I 24 TIMER UTEN VANN I FOR Å SIKRE AT DEN ER HELT TØRR.

PROBLEMLØSING OG KALIBRERING

I tilfelle svikt først sjekke at strømforsyningen fungerer, og at kabelkontakten er satt skikkelig i kontakten på kontrollkabinettet.

Ta kontakt med Brinsea direkte på sales@brinsea.co.uk for ytterligere informasjon og råd.

Maxi II eco

10 SPESIFIKASJONER

MAXI II MAKSIMUM EGGKAPASITET:

Eggstørrelse Typisk kapasitet

Vaktel	90
Fasan	54
Høns	30
And	20

Dimensjoner 354mm x 354mm x 165mm

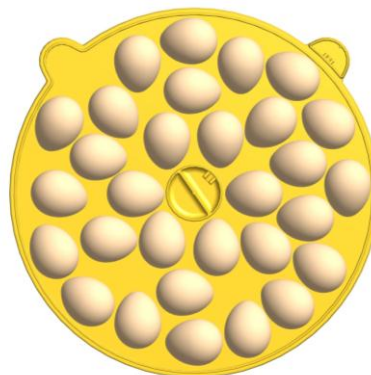
Vekt: 1.384 Kg

Strømforbruk:

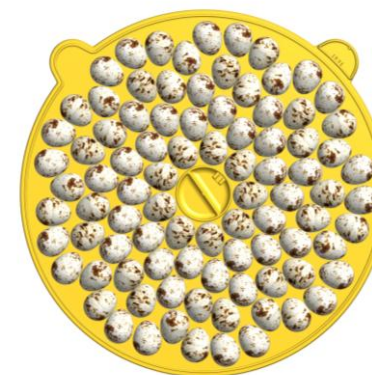
Rugemaskin maks. 40 Watt
(typisk
gjennomsnitt) 24 Watt

Strømforsyning: 100 - 240v, 50/60Hz, 1.3A
max.

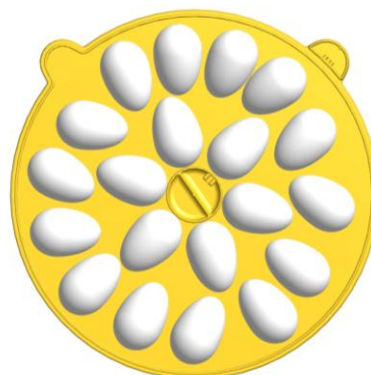
30 hønseegg



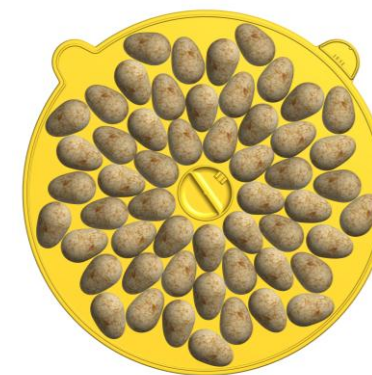
90 vaktelegg



20 andeegg



54 fasanegg



Brukte elektriske og elektroniske produkter skal ikke blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, kan du ta dette produktet til et innsamlingssted for den type avfall hvor det kan leveres gratis. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon om ditt nærmeste innsamlingspunkt. Deponering av dette produktet vil bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

SAMSVARERKLÆRING

We: BRINSEA PRODUCTS LTD.
32-33 Buckingham Road
Weston Industrial Estate
Weston-super-Mare
North Somerset
BS24 9BG

Registered Community Design Application No 003007103

Brinsea Products Ltd, 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
Weston-super-Mare, N. Somerset, BS24 9BG
Tel: +44 (0) 845 226 0120 Fax: +44 (0) 1934 708177
e-mail: sales@brinsea.co.uk, website: www.brinsea.co.uk

Erklærer under vårt eneansvar produktene:

Egg Incubators:

Maxi II Eco (Serial numbers AC25x/xxxxxxxxxx)

Maxi II Advance (Serial numbers AC26x/xxxxxxxxxx)

Maxi II EX (Serial numbers AC27x/xxxxxxxxxx)

som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende EU-direktiver:

2006/42/EC Machinery Directive

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive

2011/65/EU Restriction on the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

De relevante delene av følgende standarder har blitt brukt:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-71:2003+A1:2007

EN 55014-1:2006+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 50581:2012

Den tekniske dokumentasjonen for produktene er tilgjengelige fra ovenstående adresse.

Authorised Representative: Ian Pearce, Managing Director

Signature:

Date of Issue: 8th September 2016

Place of Issue: 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate, Weston-super-Mare, North Somerset, BS24 9BG, United Kingdom.